

Notes sur la flore hispano-portugaise. Quatrième voyage en Portugal IX

M. Michel Gandoger

To cite this article: M. Michel Gandoger (1910) Notes sur la flore hispano-portugaise. Quatrième voyage en Portugal IX, Bulletin de la Société Botanique de France, 57:2, 94-100, DOI: [10.1080/00378941.1910.10832175](https://doi.org/10.1080/00378941.1910.10832175)

To link to this article: <http://dx.doi.org/10.1080/00378941.1910.10832175>



Published online: 08 Jul 2014.



Submit your article to this journal [↗](#)



Article views: 15



View related articles [↗](#)

Notes sur la flore hispano-portugaise. Quatrième voyage en Portugal;

IX¹

PAR M. MICHEL GANDOGER.

(Suite)¹

a. Province de Lugo (Galice).

La Galice, aux plaines ondulées, aux tièdes horizons, est un pays très à part dans l'Espagne, qui en compte cependant tant d'autres. Nous restâmes quelques jours à Monforte et j'y découvris deux plantes nouvelles pour la Galice : *Cerastium pilosum*, et *Milium Montianum* Parl. Citons aussi : *Ranunculus dichotomiflorus* Malva Colmeroi, *Galium debile*, *Carduus Gayanus*, *Campanula erinoides*, *Vulpia Myuros* × *ciliata*, qui ne sont pas tous dans les herbiers.

Au Puerto de Piedrafitá (1 200 m.) je récoltai 182 plantes, parmi lesquelles je cite :

<p>Corydalis claviculata Barbarea hirsuta. <i>Nouveau</i>. Cerastium Riæi Malva geraniifolia Genista polygalifolia Cytisus albus Sarothamnus eriocarpus — cantabricus Scleranthus polycarpus Chærophyllyllum hirsutum Conopodium Bourgæi Ligusticum pyrenæum Senecio foliosus Jasione carpetana</p>	<p>Calluna vulgaris f. tomentosa Dabœcia polifolia Omphalodes nitida Lithospermum prostratum Myosotis lutea Erinus alpinus Linaria triornithophora Scrofularia alpestris Plantago recurvata Rumex papillaris Endymion nutans Anthoxanthum amarum Avena sulcata <i>Mousses, Lichens, etc.</i></p>
--	---

b. Province d'Oviedo (Asturies).

Le Puerto de Pontón (11-1400 m.), situé au centre de la chaîne asturienne, n'a été visité par aucun botaniste. Terrain granitique, très belles forêts de Hêtres, Bouleaux, etc., eaux abondantes, mais brumes épaisses et fréquentes. Nous y trouvâmes 195 plantes. J'indique les plus intéressantes pour la géographie.

1. Voir plus haut, p. 34.

Brassica montana.	Crepis lampanifolia
Cardamine legionensis <i>Reut.</i>	Phyteuma orbiculare
Lepidium Smithii	Jasione genisticola
Astrocarpus suffruticosus. <i>Nouveau.</i>	Gentiana lutea
Hypericum Burseri	Pedicularis verticillata
Genista polygalifolia	— incarnata. <i>Nouveau pour l'Espa-</i>
— obtusiramea	gnc.
Sarothamnus commutatus	Veronica Tournefortii
Epilobium Tournefortii	Armeria castellana
Sedum brevifolium	Euphorbia hiberna
Saxifraga umbrosa	Narcissus poeticus?
Angelica lævis	Asphodelus cerasiferus
Astrantia major	Erythronium Dens-canis
Eryngium Bourgati	Carex pallescens. <i>Nouveau pour l'Es-</i>
Centaurea cephalarifolia	pagn.
Cirsium rivulare. <i>Nouveau.</i>	Festuca spadicea
Leucanthemum anomalum	Polystichum spinulosum.
Doronicum carpetanum	

c. Province de Léon.

Pour la cinquième fois j'herborisai dans cette province, l'une des plus riches en plantes de toute l'Espagne. Climat maritime, plaines chaudes, grands bois, hautes montagnes calcaires atteignant près de 2 700 mètres, tout convie le botaniste à y revenir, malgré des difficultés d'accès parfois extrêmes.

Autour de Villafranca del Bierzo je récoltai 269 plantes avec une foule de raretés.

Fumaria Gussonii	Centaurea carpetana
Erysimum linifolium	— alba <i>rar.</i>
Cistus salvifolius × populifolius	Santolina canescens
Reseda Gussonii	Hispidella Barnardesii
Genista falcata	Campanula verruculosa
— Hystrix <i>Lge</i>	— Duriei
Sarothamnus gallecicus	Verbascum Haenseleri?
Vicia amphicarpa	Linaria Perezii
<i>Nombreux</i> Rosa et Rubus	— filifolia. <i>Nouveau.</i>
Ferulago granatensis. <i>Nouveau.</i>	Carex Linkii
Physocaulis nodosus	Periballia involucreta
Galium aciphyllum	Nardurus patens. <i>Nouveau pour l'Es-</i>
Centaurea Langei	pagn.

Une localité voisine du célèbre Puerto de Manzanal et de Brañuelas se nomme La Granja. J'en désirais connaître la flore, afin de savoir si le revers occidental des montagnes de Léon est aussi riche que l'autre.

Il ne l'est pas et, malgré l'altitude (1 300 m.), mon herborisation fut assez pauvre. Je n'y ai pas vu le rarissime *Senecio legionensis* Lge. qui, jusqu'à ce jour n'est donc connu qu'à Manzanal et à Brañuelas, où je le découvris en 1904. Voici quelques noms, sur 192 espèces :

Ranunculus gregarius
Erysimum linifolium
Sisymbrium contortum
Malva Colmeiroi
Genista Hystrix
— polygalifolia
Geum sylvaticum
Eryngium pusillum
Centaurea Langei

Hieracium Bourgæi
Verbascum virgatum
Armeria Durici
Rumex induratus
Luzula lactea
Kœleria crassipes
Festuca elegans
— sulcata.

Le mont Teleno (1 250 m.) relie les montagnes de Léon à celles du Portugal. On y va d'Astorga, mais il faut deux jours. Au 25 juin, il y avait encore de la neige au sommet. Je citerai surtout :

Cistus laurifolius
Helianthemum lasianthum
— cheiranthoides
Reseda crispata
Adenocarpus villosus. *Nouveau.*
Genista Lobelii
— cinerascens. *Nouveau.*
Lotus pilosus
Carduus Gayanus

Senecio præaltus
Erica aragonensis
Verbascum Haenseleri
Echium tuberculatum
Digitalis tomentosa f. carneiflora
Armeria allioides
Quercus lusitanica
Hordeum secalinum.

En 1904, j'avais gravi la Peña Corado (1 833 m.) qui surplombe le village de Cistierna. Obligé de séjourner au village, j'explorai de nouveau les alentours et y trouvai : *Mathiola varia*, *Arenaria grandiflora*, *Ononis repens* f. *albiflora*, *Leucanthemum montanum*, *Pimpinella sifolia*, *Galium verticillatum*, *Senecio minutus*, *Crepis pulchra*, *Campanula hispanica*, *Mentha sylvestris* × *rotundifolia*, *Linaria filifolia*, *Pyrethrum Clusii*, *Inula Helenium*, etc., tous nouveaux pour la région, plus l'hybride suivant :

Isatis hebecarpa × **tinctoria** Gdgr mss, inter parentes, ad Cistierna juxta viam ferream, quibuscum non infrequens crescit, differt ab *I. hebecarpa* silicula minore a tertio sup. ad basim usque longe attenuato-cuneata, apice emarginata nec mucronata, sicut et in parte superiore laevi, nec tomentella, pedicellis longioribus, floribus minoribus totoque habitu graciliori. Ab *I. tinctoria* silicula tomentella statim distinguitur.

De Cistierna je me rendis à Riaño, bon petit village très bien pourvu, situé à 1180 mètres d'altitude au milieu d'un des paysages les plus grandioses que j'aie jamais vus. Et puis, quelle étonnante richesse de végétation! Nous y récoltâmes 419 numéros, qu'il faudrait tous citer, car aucun botaniste n'était encore venu dans cette région. Mais, je dois abrégé et ne citerai que :

Anemone Pavoniana. <i>Nouveau.</i>	Cirsium filipendulum
Aconitum pyrenaicum	Santolina canescens
Paeonia microcarpa	Barkhausia albida
Ranunculus escurialensis	Hieracium legionense
— pyrenæus. <i>Nouveau pour l'Espagne.</i>	— bombycinum
Alyssum spinosum. <i>Nouveau pour le Nord.</i>	Campanula acutangula. <i>Nouveau.</i>
Erysimum Bourgæanum	Jasione echinata
Hutchinsia Auerswaldii	— genisticola
Mathiola varia	Primula suaveolens
Alsine palentiana. <i>Nouveau.</i>	Nepeta tuberosa. <i>Nouveau.</i>
Silene legionensis	Sideritis lirtula
Malva geranifolia	Tencrium pyrenaicum
Rhamnus alpinus	Digitalis parviflora
Adenocarpus villosus. <i>Nouveau.</i>	Antirrhinum meionanthum. <i>Nouveau.</i>
Alchemilla alpina	Erinus hispanicus
Saxifraga canaliculata	Euphrasia salisburgensis. <i>Nouveau.</i>
Conopodium pyrenæum	Pedicularis verticillata
— Bourgæi	Armeria Langei. <i>Nouveau.</i>
Eryngium Bourgati	Salix versifolia
Laserpitium pubescens	Juniperus nana
Pimpinella siifolia. <i>Nouveau.</i>	Festuca indigesta
Libanotis pyrenaica	Nardurus tenellus
Centranthus Lecoquii	Poa laxiflora
Globularia nudicaulis	Oreochloa asturica <i>Gdgr</i> 1891. O.
Carduus arctioides	confusa <i>Coincy</i> 1895. <i>Nouveau.</i>
Centaurea cephalarifolia	Polystichum Borreri.

Les pics de Mampodre (2 084 m.) séparent Léon d'Oviedo. Personne n'y avait encore herborisé. Nous avons gardé mauvais souvenir de cette excursion, car pendant deux jours nous eûmes un brouillard intense, de la pluie, même un peu de neige. Par surcroît, je faillis me noyer par la glissade de mon mulet dans un torrent, tandis que mon domestique se foulait le poignet en tombant d'un rocher où il cueillait le rarissime *Armeria Langei* Boiss. Parmi les 193 plantes, citons :

Ranunculus escurialensis	Thlaspi virgatum. <i>Nouveau pour l'Espagne.</i>
Trollius europæus	

Malva geranifolia
Adenocarpus cebennensis
Genista obtusiramea
 — *polygalifolia*
 — *leptoclada*
Sarothamnus cantabricus
Geum rivale
Sedum pyrenaicum
Conopodium Bourgæi
Ligusticum pyrenæum
Angelica lævis
*Senecio mampodrensis Gdgr*¹
Centaurea carpetana
Cirsium rivulare. Nouveau.
Carduus arctioides

Carduus defloratus
Hieracium castellanum
Gentiana lutea
Digitalis parviflora Jacq.
Linaria sapphirina
 — *delphinioides*
Scrofularia alpestris
Armeria castellana
 — *Langei*
Polygonum Bistorta
Euphorbia hiberna
Festuca Fenas
 — *spadicea*
Trisetum ovatum
 — *hispidum Lge.*

Le temps ne nous favorisa guère plus dans notre excursion au Pozo de Curavacas, l'un des points les plus élevés de la chaîne cantabrique (2 505 m.) et que personne n'a gravi depuis BOISSIER et LEVIER, en 1878. J'ai quelques plantes de leur voyage. C'est une herborisation très longue et fatigante, mais que je recommande beaucoup, car elle est extrêmement fructueuse².

Arabis cantabrica Lev. Lev.
Viola cæspitosa
Arenaria capitata
Dianthus brachyanthus
Linum Ortege Planch.
Geranium subargenteum
Astragalus nevadensis
Genista micrantha
 — *cantabrica*
 — *leptoclada*
 — *polygalifolia*
 — *obtusiramea*
Saxifraga conifera
 — *canaliculata*

Conopodium ramosum
 — *Bourgæi*
Pimpinella dissecta
 — *siifolia*
Centaurea Graëllsii
 — *Cavanillesiana*
Serratula nudicaulis. Nouveau pour le Nord.
Carduus Gayanus
Hieracium myriadenum B. R. N'était connu qu'en Castille.
Campanula adsurgens Lev. Lev.
Erica Martinezii
 — *aragonensis*

1. **Senecio mampodrensis** Gdgr mss. Mixtum inter *S. Doronicum* et *S. Lagascanum* sed huic magis affinis. Ab utroque differt caule unifloro, simplici, flexuoso multoque elongato (70-80 cent.), sparse hirsuto. foliis duplo latioribus, tenuioribus, brevissime vixque dentatis, calyculo 3/4 squamarum involucri æquilongo, radiis saltem triplo longioribus (3 cent.), eximie flammeo-aurantiacis vel croceo-tessellatis.

Hab. : Leon, copiose in genistetis alpestribus prope Acevedo, ad pedem montium dictorum Mampodre, junio-julio florens.

2. Au sommet de la montagne se trouve un lac. Dans leur simplicité les habitants, qui possèdent de nombreux troupeaux, croient que ce lac

Thymus algeriensis B. R.
 Linaria Perezii
 — delphinioïdes
 Pedicularis mixta
 Armeria castellana
 — Langei

Blitum virgatum. *Nouveau pour le Nord.*
 Merendera Bulbocodium
 Juniperus Sabina
 Luzula lactea
 Trisetum hispidum.

d. Province d'Alava.

Depuis longtemps je désirais herboriser à la Peña de Gorbea (1 600 m.), visitée autrefois par WILLKOMM et sur laquelle on n'a plus rien écrit, du moins à ma connaissance. On y va de Vittoria; j'y ai récolté 308 numéros.

Anemone Pavoniana. *Nouveau.*
 Aquilegia Molleri *Frey*
 Thalictrum tuberosum
 Meconopsis cambrica
 Draba cantabrica
 Hutchinsia Auerswaldii
 Alsine Villarsii
 Silene ciliata
 Acer leiocarpum
 Rhamnus hederaceus
 Coronilla Clusii
 Genista micrantha
 Orobus luteus
 Vicia pyrenaica
 Alchemilla alpina
 Potentilla splendens
 Saxifraga Geum
 Dethawia tenuifolia
 Libanotis pyrenaica
 Pimpinella siifolia. *Nouveau.*
 Laserpitium latifolium
 Peucedanum stenocarpum. *Nouveau.*
 Asperula hirta
 — rupicola
 Valeriana pyrenaica
 Globularia Willkommii
 Carduncellus mitissimus
 Cirsium filipendulum
 Adenostyles pyrenaica
 Santolina squarrosa

Solidago alpestris
 Hieracium cerinthoides
 — bombycinum
 Campanula hispanica
 Jasione carpetana
 Dabœcia polifolia
 Gentiana cexisa
 Pedicularis flavissima *Gdgr in Bull. Acad. géogr. bot. (1905). Voisin du P. tuberosa.*
 Scrofularia alpestris
 Erinus glabratus
 Stachys heraclea
 Brunella hyssopifolia
 Thymus nervosus
 — algeriensis. *Nouveau.*
 Quercus lusitanica
 Scilla verna
 Fritillaria pyrenaica
 Lilium Martagon
 Ornithogalum pyrenaicum
 Carex sempervirens *Nouveau.*
 Agrostis pyrenæa. *Nouveau pour le Nord.*
 Aira montana
 Festuca plicata
 Melica nebrodensis
 Asplenium Halleri
 Aspidum Lonchitis.

est formé par les eaux de la mer (située à 20 lieues de là), et qu'elles guérissent toutes les maladies des vaches (*curare*, guérir; *vacas*, les vaches), d'où le nom de Curavacas donné à la montagne.

Autour de Vittoria même on récoltera également une foule de bonnes plantes :

Adonis vernalis	Centaurea carpetana
Hepatica triloba	Inula Oculus-Christi
Nigella hispanica	Senecio jacobæoides
Sinapis retrohispidata	Lysimachia Ephemera
Silene legionensis	Convolvulus Cherleri
Linum collinum	Phlomis Herba-venti
Hypericum tomentosum	Linaria maritima
Erodium chærophyloides	Thymelæa Ruizii <i>Lge. Nouveau.</i>
Genista decipiens <i>Spach</i>	Lilium pyrenaicum
Orobanchis tristicula <i>Lange</i>	Fritillaria hispanica
Ulex Legallii	Iris Xiphium
Geum sylvaticum	Spiranthes autumnalis
Galium aciphyllum	Avena cantabrica
Cirsium castellanum	Brachypodium pentastachyum.

Je terminai mes herborisations par une visite à MM. THIBINGER et EBERT d'Escoriaza, qui ont beaucoup herborisé pour moi et fait connaître cette partie très accidentée du Guipuzcoa. Nous récoltâmes ensemble, simple souvenir : *Anemone Pavoniana*, *Draba Dedeana*, *Dianthus gallicus*, *Ervum Terronii*, *Sarothamnus cantabricus*, *Vicia pyrenaica*, *Peucedanum stenocarpum*, *Dethawia tenuifolia*, *Cineraria cantabrica*, *Adenostyles pyrenaica*, *Armeria cantabrica*, *Lilium pyrenaicum*, etc.

Quelques jours après, nous rentrions à Arnas, après quatre mois d'absence et avec 6 143 numéros de plantes récoltées dans la Péninsule, chiffre que je n'ai jamais dépassé.